



# Blaster DAB

Tragbarer BT-Lautsprecher  
Portable BT Speaker  
Enceinte portable BT  
Altavoz portátil BT  
Cassa BT portatile

10038362 10038363 10038364

# auna

[www.auna-multimedia.com](http://www.auna-multimedia.com)



**Sehr geehrter Kunde,**

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



---

**INHALT**

---

Technische Daten	4
Sicherheitshinweise	5
Gerätebeschreibung	7
Erste Schritte	9
DAB und UKW-Radio	10
BT	11
AUX IN	12
Einstellungen	13
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland	16
Hinweise zur Entsorgung	18
Konformitätserklärung	18

---

**TECHNISCHE DATEN**

---

Artikelnummer	<b>10038362, 10038363, 10038364</b>
Stromversorgung	5V DC (1.0A) Type-C power socket Eingebauter Lithium-Ionen-Akku (2500 mAh)
Anschlüsse	3.5 mm AUX IN socket
Radio	DAB/DAB+ und FM (RDS)
Frequenzbereiche	Band III: 174-240MHz, FM: 87.5-108MHz
Senderspeicher	20 DAB, 20 FM
BT :	Frequenzbereich: 2402-2480 MHz, Maximale Sendeleistung: -6.81 dBm (EIRP)
Betriebstemperaturbereich	15 °C – 35 °C

---

## SICHERHEITSHINWEISE

---

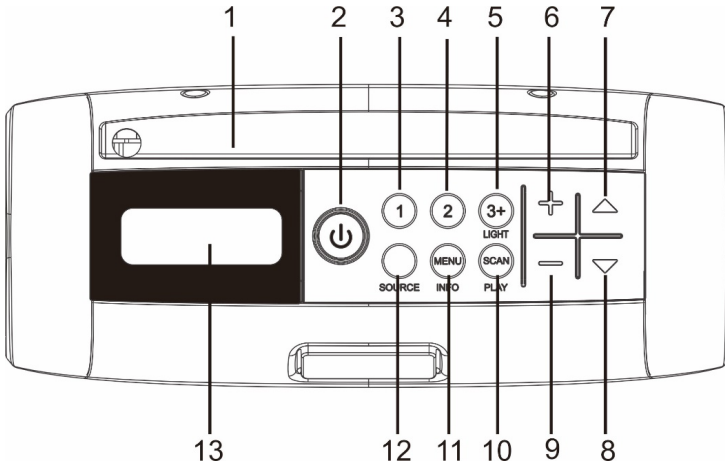
Lesen Sie die Anleitung. Alle Anwendungshinweise müssen vor der Verwendung des Geräts gelesen werden.

- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf.
- Die Richtlinien für Aufmerksamkeit, Verwendung und Sicherheit müssen eingehalten werden.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser verwendet oder mit Feuchtigkeit in Berührung gebracht werden.
- Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeit über die Geräte- und Geräteöffnungen gelangt.
- Bewegen Sie das Gerät vorsichtig, vermeiden Sie Stöße.
- Blockieren Sie nicht den Ausfall der Geräteausgänge.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle (z. B. Heizkörper) auf. Setzen Sie es nicht der Sonne aus.
- Schließen Sie das Gerät wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben an.
- Dieses Gerät hat eine Verbindung mit einem Überlastschutz. Der Austausch sollte nur von einem erfahrenen Techniker oder dem Gerätehersteller durchgeführt werden.
- Zur Reinigung des Gerätes beachten Sie bitte die Empfehlungen des Hinweises.
- Das Netzkabel sollte abgezogen werden, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Das Gerät ist von einer qualifizierten Person zu reparieren, wenn:
  - a. das Netzkabel beschädigt ist.
  - b. Gegenstände in das Gerät gefallen sind oder eine Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist,.
  - c. Das Gerät war dem Regen ausgesetzt.
  - d. Das Gerät funktioniert nicht korrekt ohne nennenswerte äußere Veränderungen.
  - e. Das Gerät ist defekt.
- Der Benutzer darf nicht versuchen, das Gerät über das hinaus zu warten, was in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt sein und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen,

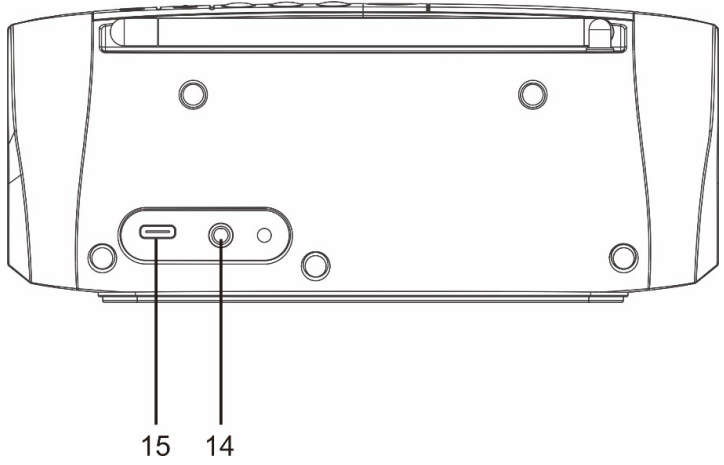
auf das Gerät gestellt werden.

- Um die Stromzufuhr vollständig zu trennen, muss der Netzstecker des Gerätes vom Netz getrennt werden, da die Trennvorrichtungen der Netzstecker des Gerätes sind.
- Der Netzstecker des Geräts darf nicht verstopft sein ODER sollte bei bestimmungsgemäßer Verwendung leicht zugänglich sein.
- Die Batterie darf keiner übermäßigen Hitze wie Sonne, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.
- Übermäßiger Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Hörverlust führen.
- Halten Sie Mindestabstand (8 cm) um das Gerät herum für ausreichende Belüftung ein.
- Die Belüftung darf nicht dadurch behindert werden, dass die Belüftungsöffnung mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. abgedeckt wird.
- Es dürfen keine offenen Flammen wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden;
- Auf die Umweltaspekte der Batterieentsorgung ist zu achten.
- Das Gerät muss in in gemäßigten Klimazonen eingesetzt werden.
- Explosionsgefahr durch unsachgemäßen Batteriewechsel.
- Batterien nur durch den gleichen oder gleichwertigen Typ ersetzen.
- Der Netzstecker muss leicht zugänglich bleiben.

## GERÄTEBESCHREIBUNG



- |   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Teleskopantenne                         | 9  | -- Lautstärke senken   |
| 2 | ⏻ – Ein-/Austaste                       | 10 | DAB-Modus: Suche/<br>Auswahl taste<br>BT-Modus: Wiedergabe/Pause |
| 3 | ① - Speicherplatz 1                     | ▶  | BT-Kopplung  |
| 4 | ② - Speicherplatz 2                     | 11 | Menu/Info  |
| 5 | ③+ / LIGHT - Speicherplatz 3+/<br>Licht | 12 | SOURCE – Quelle  |
| 6 | + - Lautstärke erhöhen                  | 13 | LCD-Bildschirm   |
| 7 | ▲ / nächster Radiosender/ BT:<br>⏪      |    |  |
| 8 | ▼ – vorheriger Radiosender/<br>BT: ▶▶   |    |  |



- 14 Audio-In-Anschluss
- 15 USB-Typ-C-Anschluss

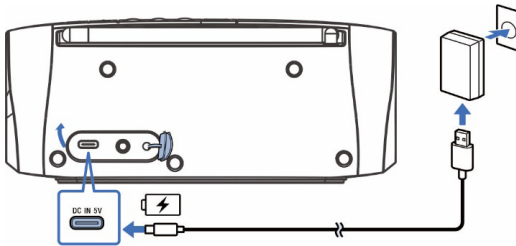


## ERSTE SCHRITTE

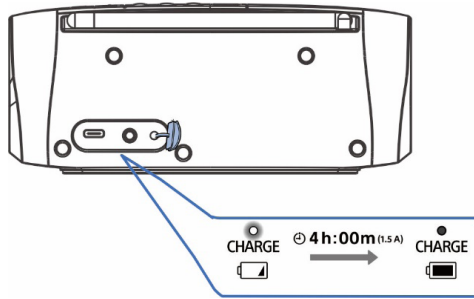
Entnehmen Sie das Gerät und das gesamte Zubehör vorsichtig aus der Verpackung.

### Bedienung

1. Verbinden Sie ein Ende des im Lieferumfang enthaltenen USB Typ-C-Kabels in den DC IN 5 V Anschluss am Gerät und das andere Ende mit einem USB-AC-Adapter (kann käuflich erworben werden) und verbinden Sie anschließend den USB-AC-Adapter mit der Steckdose. Das Gerät unterstützt USB-AC-Adapter, welche eine Ausgangsleistung von 1,5 A liefern können. Bei der Verwendung anderer AC-Adapter gibt es keine Garantie dafür, dass die Batterie geladen wird.



- Wenn ein passender USB-AC-Adapter mit dem Gerät verbunden wurde, wird der Ladevorgang in 5 Stunden beenden und die Ladeanzeigeleuchte geht aus.
  - Wenn Sie einen handelsüblichen USB-Netzadapter verwenden, achten Sie darauf, dass dieser eine Ausgangsleistung von 1,5 A oder mehr haben sollte. Sie können auch einen USB-Netzadapter mit einem Ausgangsstrom von 500 mA oder mehr und weniger als 1,5 A verwenden, aber es kann sehr lange dauern (10 Stunden oder mehr\*), bis der Ladevorgang abgeschlossen ist. Wenn Sie einen solchen USB-Netzadapter verwenden, sollten Sie das Gerät vor dem Aufladen der Batterien ausschalten. Bei Verwendung eines USB-Netzadapters mit einem Ausgangsstrom von weniger als 500 mA ist das Aufladen des Akkus nicht gewährleistet.
2. Schließen Sie das andere Ende des Typ-C-Kabels mit einem USB-Netzadapter an eine Steckdose an. Sie können den Akku auch aufladen, indem Sie das Gerät mit dem USB-Anschluss eines Computers verbinden. Die Ladeanzeige blinkt.



3. Drücken Sie zum Einschalten des Geräts die Taste  $\text{⏻}$ . Halten Sie die Taste zum Ausschalten des Geräts 3 Sekunden lang gedrückt.

---

Hinweise: Lassen Sie den Akku vor dem ersten Einschalten mindestens 3 Stunden lang laden.

---

### Gerät einschalten

Drücken Sie zum Einschalten die Taste  $\text{⏻}$ . Wenn Sie das Radio zum ersten Mal einschalten, startet es im DAB-Modus. Eine automatische Sendersuche nach verfügbaren Sendern wird automatisch gestartet

---

## DAB UND UKW-RADIO

---

### DAB- oder FM-Radio hören

1. Drücken Sie zur Auswahl des DAB-Modus die Taste SOURCE. Wenn Sie das erste Mal den DAB-Modus ausgewählt haben, wird eine automatische Sendersuche gestartet. Sobald die Sendersuche beendet ist, wird einer der gefundenen Sender eingestellt.
2. Drücken Sie die Tasten  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$ , um einen der verfügbaren Sender aus der Liste auszuwählen.
3. Drücken Sie zur Auswahl des Senders die Taste SELECT.

### UKW-Sender einstellen

1. Drücken Sie zur Auswahl des FM-Modus mehrfach die Taste SOURCE.
2. Drücken Sie zur Auswahl eines Senders mit gutem Signal die Taste  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$ .

## Sender speichern

Es können für einen schnellen Zugang bis zu 20 FM- und 20 FM-Sender gespeichert werden. Auf der Oberseite des Geräts gibt es 3 Speicherknöpfe. ① und ② können für einen schnellen Zugang zu Ihren Lieblingssendern verwendet werden. Wenn Sie die Taste ③+ drücken, werden alle gespeicherten Sender aufgelistet. In der Speicherliste können bis zu 20 DAB- und 20 FM-Sender gespeichert werden.

### Sender auf Speicherplatz 1 oder 2 speichern

1. Wählen Sie den Radiosender aus, welchen Sie speichern möchten.
2. Halten Sie die Taste ① oder ② gedrückt, bis auf dem Bildschirm „preset saved“ angezeigt wird.

---

Wenn auf dem ausgewählten Speicherplatz bereits ein Sender gespeichert war, wird dieser durch den neuen Sender überschrieben.

---

### Sender in der Speicherliste speichern

1. Wählen Sie den Radiosender aus, welchen Sie speichern möchten.
2. Halten Sie die Taste ③+ gedrückt, um die numerische Liste der gespeicherten Speicherplätze anzuzeigen, und wählen Sie dann durch Drehen und Drücken der Tasten ▲ oder ▼ eine beliebige Speicherplatznummer zwischen 3 und 20. Sie können vorhandene Speicherplätze überschreiben.
3. Drücken Sie die Scan/Select-Taste, um einen Speicherplatz auszuwählen.

---

Wenn auf dem ausgewählten Speicherplatz bereits ein Sender gespeichert war, wird dieser durch den neuen Sender überschrieben.

---

### Gespeicherte Sender aufrufen

1. Drücken Sie, um Sender auf Speicherplatz 1 oder 2 zu hören die Tasten ① oder ②.
2. Um die Speicherplätze 3 bis 20 auf der Bedienfront aufzurufen, drücken Sie die Taste ③+ und stellen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ den gewünschten Speicherplatz ein.
3. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste SCAN/SELECT.

---

## BT

---

Sie können das Gerät via BT mit externen Geräten, wie beispielsweise Smartphones oder Tablets, verbinden. Die Musik auf dem Smartphone oder Tablet kann dann über das Radio abgespielt werden. Wenn Sie das

erste Mal ein externes BT-Gerät verbinden möchten, muss dieses gekoppelt werden. Wenn das externe BT-Gerät bereits mit dem Radio verbunden war, wird die Verbindung automatisch hergestellt.

### Wiedergabe via BT

1. Drücken Sie mehrfach die Taste SOURCE, um „BT“ auszuwählen.
2. Aktivieren Sie BT auf Ihrem mobilen Endgerät und verbinden Sie dieses mit dem Radio, indem Sie Blaster DAB+ aus der Geräteliste des externen Geräts auswählen.
3. Wählen Sie Ihr Lieblingslied aus und drücken Sie die Taste **▶** auf Ihrem BT-Gerät oder auf dem Blaster DAB+, um die Wiedergabe eines Titels des BT-Geräts zu starten oder zu pausieren.
4. Drücken Sie die Tasten **▼** oder **▲**, um den vorherigen/ nächsten Titel auszuwählen.
5. Wenn Sie das Gerät mit einem anderen externen BT-Gerät verbinden möchten, halten Sie die Verbindungstaste einige Sekunden lang gedrückt. Auf dem Bildschirm blinkt „connected“ auf. Das Radio geht in den Verbindungsmodus über und ist für andere BT-Geräte sichtbar. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4.

---

Hinweis: Konsultieren Sie für weitere Informationen die Bedienungsanleitung Ihres externen BT-Geräts. Sollte die Eingabe eines Passworts erforderlich sein, geben Sie „0000“ ein.

---

### BT-Verbindung trennen

Gehen Sie zum Trennen der BT-Verbindung folgendermaßen vor:

- Drücken Sie die Taste SOURCE, um von DAB- zu FM-Radio zu wechseln.
- Deaktivieren Sie BT auf Ihrem externen BT-Gerät.

---

## AUX IN

---

1. Stecken Sie ein 3,5 mm Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) in den LINE-OUT-Anschluss ihres externen Wiedergabegeräts und das andere Ende des Audiokabels in den AUX-IN-Anschluss an der Rückseite des Geräts.
2. Das Gerät wird automatisch in den AUX-IN-Modus versetzt.
3. Starten Sie die Musikwiedergabe auf Ihrem externen Gerät. Der Ton wird über das Radio ausgegeben.
4. Trennen Sie das Audiokabel vom Gerät, um in einen anderen Modus zu wechseln.

## Sprache ändern

Sie können die Sprache für Menüs und Optionen ändern.

1. Halten Sie die Taste MENU 2 Sekunden lang gedrückt, um in das Hauptmenü zu gelangen.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ und SELECT „System“ > „Language“ aus.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ und SELECT die gewünschte Sprache aus.

---

## EINSTELLUNGEN

---

### Auf Werkseinstellung zurücksetzen

Durch das Zurücksetzen auf Werkseinstellung werden alle gespeicherten Sender, Alarmer etc. auf Werkseinstellung zurückgesetzt und gelöscht.

1. Halten Sie die Taste MENU 2 Sekunden lang gedrückt, um in das Hauptmenü zu gelangen.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ und SELECT „System“ > „Factory Reset“ aus.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ und SELECT „Yes“ aus, um das Gerät auf Werkseinstellung zurückzusetzen. Wählen Sie zum Abbrechen „No“ aus.

### DAB-Einstellungen

Hinweis: Die DAB-Einstellungen können nur dann eingesehen werden, wenn sich das Gerät im DAB-Modus befindet.

### Automatische Sendersuche

Bei der automatischen Sendersuche wird automatisch nach neuen digitalen Sendern gesucht und inaktive Sender werden entfernt.

Gehen Sie zum Starten der automatischen Sendersuche folgendermaßen vor.

1. Halten Sie die Taste Menu 2 Sekunden lang gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen.
2. Wählen Sie mit SELECT „Full Scan“ aus. Die Anzahl der während der Suche gefundenen Sender wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Sobald die automatische Sendersuche beendet ist, wird der von Ihnen zuletzt gehörte Sender aufgerufen und abgespielt. Wenn der zuletzt gehörte Sender nicht verfügbar sein sollte, wird der erste Sender der alphabetischen Liste aufgerufen und abgespielt.

## Manuelle Sendersuche

Zur manuellen Überprüfung der Signalstärke eines Senders:

1. Drücken Sie die Taste MENU.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ und SELECT „Manual tune“ aus.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ und SELECT den gewünschten Sender aus.

## Dynamikbereichskontrolle (DRC)

Mithilfe von DRC können leise Töne in lauter Umgebung oder beim Hören auf leiser Lautstärke besser hörbar gemacht werden. Überprüfen Sie, ob der jeweilige Sender DRC zur Verfügung stellt.

DRC-Einstellung:

1. Drücken Sie die Taste MENU.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ und SELECT „DRC“ aus.
3. Drücken Sie die Tasten ▼ oder ▲ und SELECT, um zwischen den nachfolgenden Optionen auszuwählen:
  - DRC hoch: Maximale Dynamikbereichskompression
  - DRC niedrig: Leichte Dynamikbereichskompression
  - DRC aus: Keine Dynamikbereichskompression.

## FM-Einstellungen

Die FM-Einstellungen können nur dann angezeigt werden, wenn „FM“ als Quelle ausgewählt wurde.

## FM-Stereo-Einstellungen

Sie können beim Hören vom FM-Sendern zwischen Stereo und Mono auswählen. Durch die Auswahl von „Mono“ kann die Klarheit bei Sendern mit schwachem Signal verbessert werden.

Wechsel zwischen Stereo und Mono:

1. Halten Sie 2 Sekunden lang die Taste MENU gedrückt, um in das Hauptmenü zu gelangen.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ und SELECT „Audio Setting“ (Audioeinstellung) aus.
3. Wählen Sie aus zwischen „Stereo Allowed“ und „Forced Mono“.

## UKW-Radio-Sendersuche

Sie können auswählen, ob das Gerät bei der Sendersuche automatisch beim nächsten verfügbaren Sender stoppt oder beim nächsten verfügbaren

Sender mit starkem Signal.  
Ändern der FM-Einstellung:

1. Halten Sie 2 Sekunden lang die Taste MENU gedrückt, um in das Hauptmenü zu gelangen.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ und SELECT „Scan Setting“ aus.
3. Wählen Sie „Strong Stations Only“ oder „All Stations“ aus.

### **LED-Beleuchtung**

- Die LED-Beleuchtung wird abhängig von der Musikquelle automatisch eingestellt. Die LED-Beleuchtung kann auf Auto, Demo und OFF eingestellt werden.

---

Hinweis: Wenn die Helligkeit zu hell ist, schalten Sie die Raumbelichtung ein oder schalten Sie die LED-Beleuchtung aus. LED LIGHT funktioniert im BT-Modus.


---

### **Lautstärke +/-**

Lautstärkeeinstellung: Drehen Sie am Lautstärkeregler, um die Lautstärke einzustellen.

## SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE-Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern sie nicht das WEEE-Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

### Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.



- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm<sup>2</sup>) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: [www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de)
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit, eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

**Chal-Tec Fulfillment GmbH**  
**Norddeutschlandstr. 3**  
**47475 Kamp-Lintfort**

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

### **Hinweis zur Abfallvermeidung**

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern, indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

---

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

---



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

---

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

---

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

**Importeur für Großbritannien:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp Blaster DAB der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [use.berlin/10038362](http://use.berlin/10038362)

**Dear Customer,**

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product.



---

**CONTENTS**

---

Specifications	20
Safety Instructions	21
Product Description	23
Getting started	25
Listening to DAB Radio or FM Radio	26
Using the BT input	27
AUX Mode	28
Settings	28
Disposal Considerations	31
Declaration of Conformity	31

---

## SPECIFICATIONS

---

<b>Item number</b>	<b>10038362, 10038363, 10038364</b>
Power supply	5V DC (1.0A) Type-C power socket Built-in lithium-ion rechargeable battery (2500 mAh)
Outputs	3.5 mm AUX IN socket
Radio	DAB/DAB+ and FM (RDS)
Frequencies Digital:	Band III: 174-240MHz, FM: 87.5-108MHz
Presets	20 DAB presets, 20 FM presets
BT:	Frequency range: 2402-2480 MHz, maximum power:-6.81 dBm (EIRP)
Operational temperature	15 °C – 35 °C

---

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

Read these instructions. All uses guidelines must be read before using the device. Keep the instructions for future use.

- Read all the safety information and instructions before using the product. When passing this product to someone, include all documents.
- If you do not follow the operating instructions provided, it may compromise the safety of your product and this may invalidate the warranty.
- Do not expose the product to dripping or splashing. Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the product.
- If liquid or water spills onto the product, switch it off immediately and contact your dealer.
- If you are using a mains-powered adapter, do not touch the product with wet hands.
- The internal battery in this product is not user replaceable. Do not expose the battery to excessive heat or naked flames. Ensure adequate ventilation and airflow around the product, particularly when charging. Dispose of the product in accordance with local environmental rules.
- Using the product in rooms or climates with high humidity and temperatures may cause condensation to form inside the product, which can damage the product. Use the product in moderate climates only.
- Do not use your product in extremely hot or cold temperature. Keep the device away from heat sources, such as radiators or gas/electric fires. Do not expose your product to naked flames, such as lighted candles.
- To charge your product, only connect it to a supply source that meets the safety requirements.
- Isolation requirements of EN 62368-1 or EN 60950-1 for an accessible safety extra low voltage circuit. For this connection, use either the supplied Type-C cable or a suitably CE approved power adapter with the correct USB output rating.
- Power the product using an external 5 V DC 1 A power supply. The maximum output current is 1 A, protected by an internal circuit.
- Before you charge your product, ensure that the available supply voltage corresponds with the required operational voltage of the product.
- Disconnect your product from the charging power supply if you will not use your product for a long period of time (for example, if you are going on holiday).
- Always unplug your product from the charging power supply before cleaning. When cleaning the product, do not use any type of abrasive.

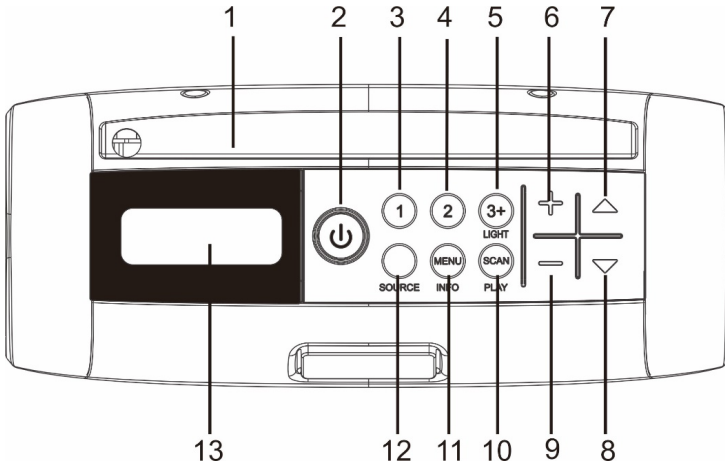
pad or abrasive cleaning solutions as these may damage the product's surface.

- To reduce the risk of electric shock, do not remove any screws. The product does not contain any user-service able parts inside. Product repairs should only be carried out by authorised personnel

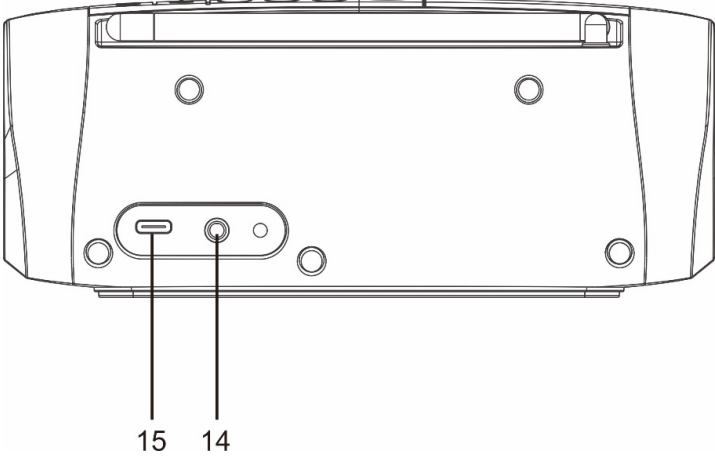
### **Adjusting the Aerial**

Fully extend the aerial to ensure good reception in both DAB and FM Radio modes. It may be necessary to alter the position of the DAB Digital Radio and/or the aerial to achieve the best signal.

## PRODUCT DESCRIPTION



- |   |                                   |    |                                  |
|---|-----------------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | Telescopic aerial                 | 9  | Volume - button                  |
| 2 | Power button                      | 10 | DAB mode: Scan/Select button     |
| 3 | Preset 1 button                   |    | BT mode: Play/Pause $\mathbb{I}$ |
| 4 | Preset 2 button                   |    | BT PAIR button                   |
| 5 | Preset 3+ button                  | 11 | Menu/Info button                 |
|   | Light on/off button               | 12 | Source button                    |
| 6 | Volume + button                   | 13 | LCD Display                      |
| 7 | TUNER $\blacktriangle$ button     |    |                                  |
|   | BT $\blacktriangleleft$ button,   |    |                                  |
| 8 | TUNER $\blacktriangledown$ button |    |                                  |
|   | BT $\blacktriangleright$ button   |    |                                  |



- 14 Audio In jack
- 15 USB type C jack



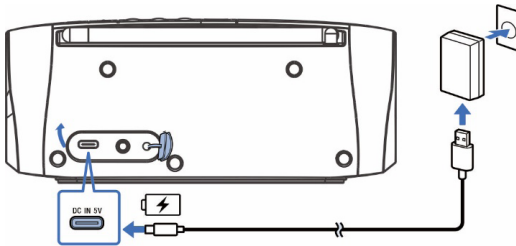
---

## GETTING STARTED

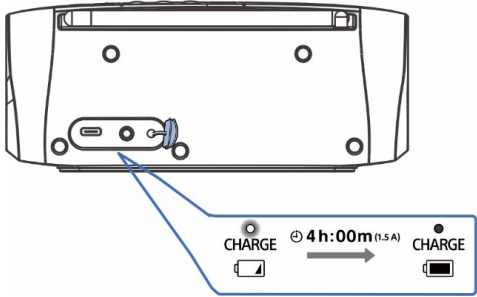
---

Carefully remove the unit and all accessories from the package.

1. Connect one end of the supplied USB Type-C cable to the DC IN 5V port on the speaker and the other end to a USB AC adaptor (commercially available), and then connect the USB AC adaptor to an AC outlet. The speaker supports USB AC adaptors that are capable of delivering an output current of 1.5 A. Use of any other devices is not guaranteed for battery charging.



- When the recommended USB AC adaptor capable of delivering an output current of 1.5 A is connected, charging completes in about 5 hours\* and the CHARGE indicator turns off.
  - When using a commercially available USB AC adaptor, make sure that it is capable of delivering an output current of 1.5 A or more. You can use a USB AC adaptor with an output current of 500 mA or more and less than 1.5 A as well, but it may take a very long time (10 hours or more\*) before charging completes. When using such a USB AC adaptor, it is recommended that you turn off the speaker before battery charging. Use of a USB AC adaptor with an output current of less than 500 mA is not guaranteed for battery charging
2. Connect the other end of the Type-C cable to a power outlet, using a USB power adapter. You can also charge the battery by connecting DAB to a computer's USB port. The CHARGE indicator flashes.



3. Press the Power button to turn on the unit. To turn off, Press the Power button 3 seconds or Power 'off'.

---

Note: Before you switch on for the first time, charge the battery for at least 3 hours.

---

**Switching on the device**

Turn on the DAB Digital Radio by pressing the POWER button. The first time the DAB Digital Radio is switched, it will start up DAB mode. It will automatically scan for the available radio stations.

---

## LISTENING TO DAB RADIO OR FM RADIO

---

**Changing digital stations**

1. Press the Source button select 'DAB radio' ,The first time you select DAB radio, will perform an auto tune to find all available stations and will tune into one when finished.
2. Press the ▲ or ▼ buttons to browse through the list of available digital stations.
3. Press the Select Button to change the station.

**Changing FM stations**

Seek tuning

1. Press the Source button the Select 'FM radio'.
2. Press the ▲ or ▼ buttons to search FM radio stations that have a strong signal.

## Storing a preset

You can store up to 20 DAB and 20 FM for quick access.

On the top of your, there are three preset buttons. Use 1 or 2 for quick access to your favourite radio stations. Use 3+ to open a list of all your presets. You can save up to 20 digital radio stations and up to 20 FM radio stations in the presets list.

Storing presets to preset 1 or 2

1. Tune to the radio station you want to store.
2. Press and hold 1 or 2 until Preset saved is displayed. If there is already a radio station saved to the preset you've selected, the new station replaces it.

## Storing presets to the preset list

1. Tune to the radio station you want to store.
2. Hold the 3+ button to view the numerical list of stored presets, then turn and press the ▲ or ▼ buttons to choose any Preset number between 3 and 20. You can overwrite existing presets.
3. Press the Scan/Select button to choose a preset number.

If there is already a radio station saved to the preset you've selected, the new station replaces it.

## Listening to presets

1. To listen to preset 1 or 2, press 1 or 2.
2. To access presets 3 to 20 on the front panel press the 3+ button, turn the ▲ or ▼ buttons to the selected preset.
3. Press Scan/Select button to choose a preset number.

---

## USING THE BT INPUT

---

You can use BT to wirelessly connect to a device, such as a mobile phone or tablet. You can then stream music from your mobile phone or tablet through.

The first time you connect a BT device, you need to pair them. After you have paired a device, remembers it for the next time.

### Listening to a BT device.

1. Press the Source button the Select 'BT'.
2. On your BT device find "Blaster DAB+", switch BT on and connect.

3. Select your favorite song, tap the **▶** button on your BT device or the on the Blaster DAB+ to play or pause the song from your BT device.
4. Press the **▲** or **▼** button to select the Next or Previous track.
5. If you want to pair (link) the Blaster DAB+ with another BT device, press and hold the Pairing Button a few seconds. The "connected" will flash. The Blaster DAB+ will go into Pairing/Discoverable mode. Repeat steps 3 & 4

---

Note: For more information, see your BT device's user manual. If you are asked to enter a passcode, enter 0000.

---

### Disconnecting a BT device

To disconnect a BT device, do one of the following:

- Press Source to switch to DAB or FM radio.
- Switch off BT on the connected device.

---

## AUX MODE

---

This allows you to connect an external player's sound through your unit.

1. Plug a 3.5mm audio cable (not included) into your external player's line out and the other end into the AUX IN jack at the rear of the unit.
2. The unit will automatically enter AUX mode.
3. Start your external player to play music. The unit will output the sound.
4. To return to another mode, disconnect the audio cable from the uni

### Changing your preferred language

You can select the language that uses for menus and options.

1. Press hold the Menu Button for 2 seconds to view the main menu.
2. Press **▲** or **▼** and Select to choose 'System' > 'Language'.
3. Press **▲** or **▼** and Select to select a menu language.

---

## SETTINGS

---

### Carrying out a factory reset

Resetting removes all presets, stored stations, alarms and resets all other options to default settings.

1. Press hold the Menu Button for 2 seconds to view the main menu.
2. Press ▲ or ▼ and Select to choose 'System' > 'Factory Reset'.
3. Press ▲ or ▼ and Select to select 'Yes' to reset factory settings. Select 'No' if you do not want to reset your factory settings.

### DAB settings

Note: You can only see the DAB settings when you have selected 'DAB' as the radio source.

### Full scan

You can use the 'Full Scan' (auto tune) function to automatically scan for new digital radio stations and remove inactive ones.

To carry out an auto tune:

1. Press hold the Menu Button for 2 seconds to view the main menu.
2. Press the Select button to choose 'Full Scan'. The number of stations found will be displayed during the auto tune.

When the auto tune has finished, will tune to the last station that you were listening to. If the last station you were listening to is no longer available, will tune into the first station in the alphabetical list.

### Manual tuning

To manually check the signal strength of a known channel:

1. Press the Menu button.
2. Press ▲ or ▼ and Select to choose 'Manual tune'.
3. Press ▲ or ▼ and Select to choose the channel.

### Dynamic range control

Dynamic Range Control (DRC) is used to make quieter sounds in a digital radio broadcast easier to hear at low volume or in a noisy environment. Check with the broadcasters to find out if they use DRC.

To change the DRC settings:

1. Press the Menu button.
2. Press ▲ or ▼ and Select to to choose 'DRC'.
3. Press ▲ or ▼ and Select to choose between one of the following options:
  - RC high: Applies maximum compression to the DRC level.
  - DRC low: Applies reduced compression to the DRC level.
  - DRC off: Removes DRC compression.

### FM radio settings

You can only see the FM radio settings when you have selected 'FM' as the radio source.

#### FM stereo option

You can choose between stereo or mono reception when listening to FM radio. Mono may improve clarity where stereo signals are weak.

To change between Stereo or Mono reception:

1. Press hold the Menu Button for 2 seconds to view the main menu.
2. Press ▲ or ▼ and Select to choose 'Audio Setting'.
3. Select between 'Stereo Allowed' or 'Forced Mono'.

#### FM scan

You can choose whether automatically stops at the next available FM station or the next available FM station with a strong signal when scanning for an FM station. To change the FM scan setting:

1. Press hold the Menu Button for 2 seconds to view the main menu.
2. Press ▲ or ▼ and Select to choose 'Scan Setting'
3. Select between 'Strong Stations Only' or 'All Stations'.

#### LED light show

- The LED LIGHT SHOW at the speaker of the unit is created automatically based on the music source being played.
- Turn on the LED LIGHT button to auto/demo/off.

---

Note: If the brightness is too high, turn on the room lights or turn off the LED LIGHT. LED LIGHT works in BT mode.

---

#### VOLUME +/--button

Adjusting volume : Turn the Volume +/- button to adjust the volume.

---

## DISPOSAL CONSIDERATIONS

---



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

---

## DECLARATION OF CONFORMITY

---



**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

**Importer for Great Britain:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Blaster DAB is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [use.berlin/10038362](http://use.berlin/10038362)

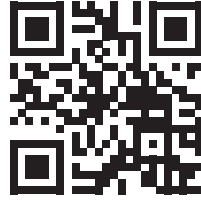
**For Great Britain:** Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Blaster DAB is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: [use.berlin/10038362](http://use.berlin/10038362)





**Cher client, chère cliente,**

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit



---

**SOMMAIRE**

---

Fiche technique	34
Consignes de sécurité	35
Description de l'appareil	37
Premiers pas	39
Radio DAB et FM	40
BT	41
AUX IN	42
Paramètres	43
Conseils pour le recyclage	46
Déclaration de conformité	46

---

**FICHE TECHNIQUE**

---

Numéro d'article	<b>10038362, 10038363, 10038364</b>
Alimentation	Prise d'alimentation Type-C 5V DC (1.0A) Batterie lithium-ion intégrée (2500 mAh)
Connexions	Prise AUX IN de 3,5 mm
Radio	DAB/DAB+, et FM (RDS)
Plage de fréquence	Bande III : 174-240MHz, FM : 87.5-108MHz
Mémorisation de station	20 DAB, 20 FM
BT :	Plage de fréquence : 2402 – 2480 MHz, Puissance d'émission maximale : -6.81 dBm (EIRP)
Plage de température de fonctionnement	15 °C – 35 °C

---

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

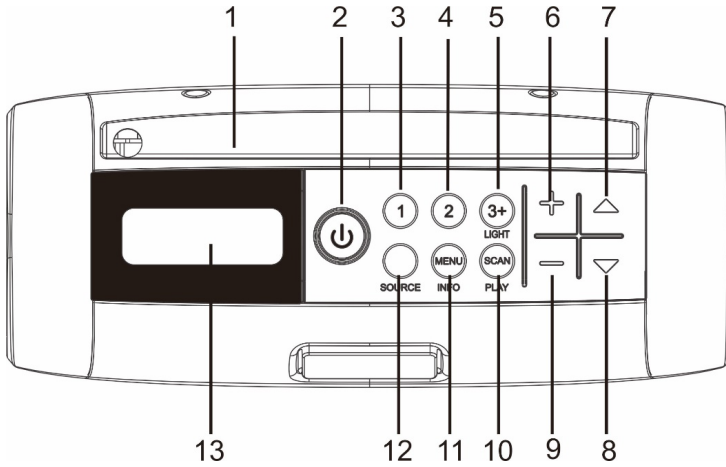
---

Lisez le mode d'emploi. Vous devez avoir lu toutes les consignes avant d'utiliser l'appareil.

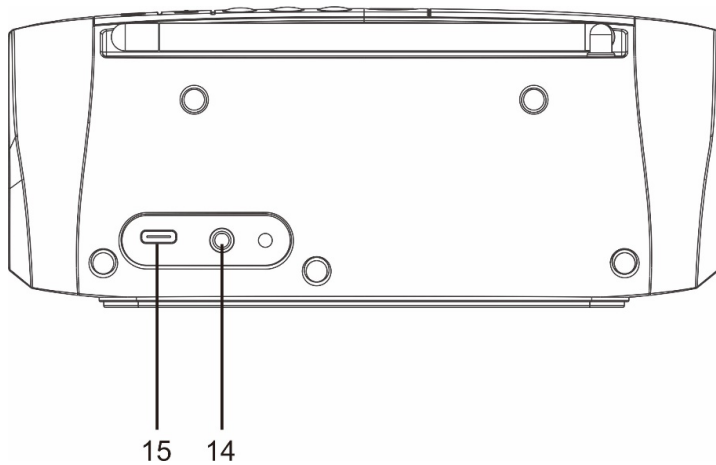
- Les enfants à partir de 8 ans et les personnes souffrant de handicaps mentaux, sensoriels et physiques ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils ont été parfaitement familiarisés avec les fonctions et les précautions de sécurité par une personne responsable et s'ils comprennent les risques associés.
- Conservez le mode d'emploi pour vous y référer ultérieurement.
- Respectez les consignes d'attention, d'utilisation et de sécurité.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de l'eau ou mis en contact avec de l'humidité.
- Assurez-vous qu'aucun liquide ne se répande sur l'appareil ou dans ses ouvertures.
- Déplacez l'appareil avec précaution, évitez les chocs.
- Ne bloquez pas les prises de l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur (radiateur par exemple). Ne l'exposez pas au soleil.
- Nettoyez l'appareil exactement comme indiqué dans le mode d'emploi.
- Cet appareil dispose d'une connexion avec une protection contre les surcharges. L'échange ne doit être effectué que par un technicien expérimenté ou le fabricant de l'appareil.
- Pour nettoyer l'appareil, veuillez suivre les recommandations des consignes.
- Débranchez le cordon d'alimentation si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- L'appareil doit être réparé par un personnel qualifié si :
  - a. le câble secteur est endommagé.
  - b. des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide s'est répandu dans l'appareil.
  - c. l'appareil a été exposé à la pluie.
  - d. l'appareil ne fonctionne pas correctement sans modification externe particulière.
  - e. l'appareil est défectueux.
- L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil au-delà de ce qui est décrit dans ce manuel d'instructions.
- L'appareil ne doit pas être exposé à l'égouttement ou aux éclaboussures et aucun objet contenant du liquide ne doit être posé dessus, tel qu'un vase par exemple.

- Pour couper complètement l'alimentation électrique, débranchez la fiche secteur de l'appareil car il s'agit de son seul dispositif de déconnexion.
- La fiche d'alimentation de l'appareil ne doit pas être obstruée OU doit être facilement accessible pour l'utilisation prévue.
- La pile ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre.
- Une pression sonore excessive du casque ou des écouteurs peut entraîner une perte auditive.
- Maintenez une distance minimale (8 cm) autour de l'appareil pour une ventilation adéquate.
- La ventilation ne doit pas être entravée en recouvrant son ouverture avec des articles tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Aucune flamme nue ne doit être placée sur l'appareil, telle qu'une bougie allumée par exemple.
- Soyez attentif aux aspects environnementaux de la mise au rebut des piles.
- L'appareil doit être utilisé dans un climat tempéré.
- Il y a risque d'explosion en cas de changement incorrect de la pile.
- Remplacez les piles uniquement par un type identique ou équivalent.
- La fiche principale doit rester facilement accessible.

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Antenne télescopique                            | 9  | - - diminuer le volume  |
| 2 | ⏻ – Bouton marche/arrêt                         | 10 | Mode DAB : bouton de recherche/sélection BT : lecture/pause ⏮ |
| 3 | ① - Emplacement mémoire 1                       |    | Accouplement BT   |
| 4 | ② - Emplacement mémoire 2                       | 11 | Menu/Info   |
| 5 | ③+ / LIGHT - Emplacement mémoire 3+ / Éclairage | 12 | SOURCE  |
| 6 | + - augmenter le volume                         | 13 | Écran LCD   |
| 7 | ▲ / station de radio suivante / BT : ⏮          |    |   |
| 8 | ▼ - station de radio précédente / BT : ⏭        |    |   |



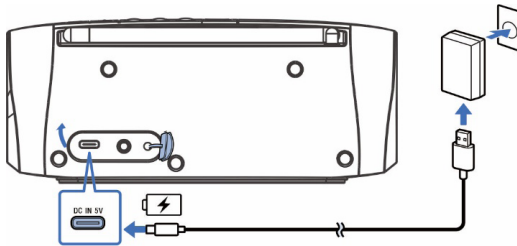
- 14 Prise Audio IN
- 15 Connecteur de type C


## PREMIERS PAS

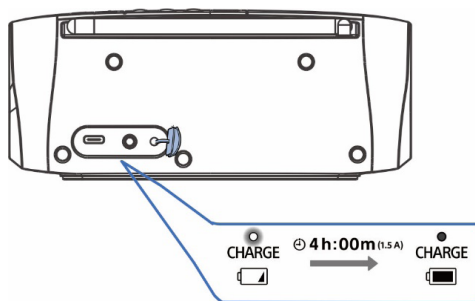
Retirez soigneusement l'appareil et tous les accessoires de l'emballage.

### Utilisation

1. Branchez une extrémité du câble USB Type-C fourni sur le port DC IN 5 V de l'appareil et l'autre extrémité sur un adaptateur USB-CA (disponible à l'achat), puis branchez l'adaptateur USB-CA sur la prise de courant. L'appareil prend en charge les adaptateurs USB-CA qui fournissent une puissance de sortie de 1,5 A. Si vous utilisez d'autres adaptateurs secteur, il n'y a aucune garantie que la batterie sera chargée.



- Si un adaptateur USB-CA approprié a été connecté à l'appareil, la charge se terminera en 5 heures et le témoin de charge s'éteindra.
  - Si vous utilisez un adaptateur secteur USB disponible dans le commerce, veillez à ce qu'il ait une puissance de sortie de 1,5 A ou plus. Vous pouvez également utiliser un adaptateur d'alimentation USB avec un courant de sortie de 500 mA ou plus et inférieur à 1,5 A, mais la charge peut durer très longtemps (10 heures ou plus\*). Si vous utilisez un tel adaptateur secteur USB, vous devez éteindre l'appareil avant de charger les batteries. Si vous utilisez un adaptateur secteur USB dont le courant de sortie est inférieur à 500 mA, la charge de la batterie n'est pas garantie.
2. Connectez l'autre extrémité du câble de type C à un adaptateur d'alimentation USB branché sur la prise de courant. Vous pouvez également charger la batterie en connectant l'appareil au port USB d'un ordinateur. Le témoin de charge clignote.
  3. Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche . Maintenez la touche 3 secondes pour éteindre l'appareil.





---

Notes : Laissez la batterie se charger pendant au moins 3 heures avant de l'allumer pour la première fois.

---

### Pour allumer l'appareil

Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche . Lorsque vous allumez la radio pour la première fois, elle démarre en mode DAB. Une recherche automatique des stations disponibles est lancée automatiquement.

---

## RADIO DAB ET FM

---

### Écouter la radio DAB ou FM

1. Appuyez sur la touche SOURCE pour sélectionner le mode DAB. Si vous avez sélectionné le mode DAB pour la première fois, une recherche automatique de stations se lance. Dès que la recherche de stations est terminée, l'une des stations trouvées est syntonisée.
2. Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'une des stations disponibles dans la liste.
3. Appuyez sur la touche SELECT pour sélectionner la station.

### Réglage d'une station FM

1. Appuyez sur la touche SOURCE pour sélectionner le mode FM.
2. Pour sélectionner une station avec un bon signal, appuyez sur la touche ▲ ou ▼.



## Sauvegarder la station

Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 stations de radio numériques et 20 stations FM pour un accès rapide. 3 boutons de mémoire se trouvent sur le haut de l'appareil. ① et ② peuvent être utilisés pour un accès rapide à vos stations préférées. Si vous appuyez sur la touche ③+, toutes les stations enregistrées sont listées. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 stations DAB et 20 stations FM.

### Sauvegarder les stations à l'emplacement mémoire 1 ou 2

1. Sélectionnez la station que vous voulez sauvegarder.
2. Maintenez les touches ① ou ② jusqu'à ce que l'écran affiche « preset saved ».

---

Si une station était déjà enregistrée dans l'emplacement mémoire sélectionné, elle sera remplacée par la nouvelle station.

---

### Sauvegarde des stations dans la liste de mémoire

1. Sélectionnez la station que vous voulez sauvegarder.
2. Maintenez le bouton ③+ pour afficher la liste numérique des préréglages mémorisés, puis tournez et appuyez sur les boutons ▲ ou ▼ pour choisir n'importe quel numéro de préréglage entre 3 et 20. Vous pouvez écraser les préréglages existants.
3. Appuyez sur la touche de balayage/sélection pour choisir un numéro de présélection.

---

Si une station était déjà enregistrée dans l'emplacement mémoire sélectionné, elle sera remplacée par la nouvelle station.

---

### Pour écouter une station mémorisée

1. Pour écouter les stations de l'emplacement mémoire 1 ou 2, appuyez sur les touches ① ou ②.
2. Pour accéder aux préréglages 3 à 20 sur le panneau avant, appuyez sur le bouton ③+. Utilisez les boutons ▲ ou ▼ pour sélectionner le préréglage.
3. Confirmez votre sélection en appuyant sur SCAN/SELECT.

---

## BT

---

Vous pouvez connecter l'appareil par BT à des appareils externes tels que des smartphones ou des tablettes. La musique sur le smartphone ou la tablette peut ensuite être diffusée sur la radio. La première fois que vous

souhaitez connecter un périphérique BT externe, celui-ci doit être apparié. Si le périphérique BT externe a déjà été connecté à la radio, la connexion s'établit automatiquement.

### Lecture par BT

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche SOURCE pour sélectionner le mode BT.
2. Activez la fonction BT sur votre appareil mobile et connectez-le à la radio en sélectionnant Blaster DAB+ dans la liste des appareils sur votre appareil externe.
3. Sélectionnez votre chanson préférée et appuyez sur la touche **||** du périphérique externe (appareil BT) ou de Blaster DAB+ pour lancer ou mettre en pause la lecture d'un titre de l'appareil BT.
4. Appuyez sur les touches **▼** ou **▲** pour sélectionner la piste suivante ou précédente.
5. Si vous souhaitez connecter votre radio DAB à un autre appareil BT, appuyez sur la touche de connexion et maintenez-la pendant quelques secondes. « Connected » clignote à l'écran. La radio passe en mode connexion et est visible par les autres appareils BT. Répétez les étapes 3 et 4.

---

Remarque : pour plus d'informations, lisez le mode d'emploi de l'appareil BT externe. Si un mot de passe est requis, saisissez « 0000 ».

---

### Se déconnecter de la connexion BT

Pour déconnecter la connexion BT, procédez comme suit:

- Appuyez sur la touche SOURCE pour passer en mode DAB ou FM.
- Désactivez la fonction BT sur votre appareil externe.

---

## AUX IN

---

1. Branchez un câble audio de 3,5 mm (non fourni) sur la prise LINE OUT de votre appareil de lecture externe et l'autre extrémité du câble audio sur la prise AUX IN à l'arrière de l'appareil.
2. L'appareil passe automatiquement en mode AUX-IN.
3. Lancez la lecture sur votre appareil externe. Le son est émis par la radio.
4. Débranchez le câble audio de l'appareil pour passer à un autre mode.

### Changer de langue

Vous pouvez sélectionner la langue utilisée pour les menus et les options.

1. Maintenez la touche MENU pendant 2 secondes pour accéder au menu principal.

2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ et SELECT pour sélectionner « Système » > « Langue ».
3. Utilisez les touches ▼ ou ▲ et SELECT pour sélectionner la langue souhaitée.

---

## PARAMÈTRES

---

### Réinitialisation aux paramètres d'usine

La réinitialisation aux paramètres d'usine implique que tous les emplacements de mémoire, les stations enregistrées, les alarmes, etc. sont remis au réglage d'usine et supprimés.

1. Maintenez la touche MENU pendant 2 secondes pour accéder au menu principal.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ et SELECT pour sélectionner « Système » > « Factory Reset ».
3. Utilisez les touches ▼ ou ▲ et SELECT pour sélectionner « Oui » afin de réinitialiser l'appareil aux paramètres d'usine. Sélectionnez « Non » pour annuler.

### Paramètres DAB

Remarque : les paramètres DAB ne peuvent être visualisés que lorsque l'appareil est en mode DAB.

### Recherche automatique de stations

La recherche automatique de stations recherche automatiquement les nouvelles stations numériques et supprime les stations inactives. Pour lancer la recherche automatique des stations, procédez comme suit.

1. Appuyez sur la touche MENU pendant 2 secondes pour afficher le menu principal.
2. Utilisez la touche SELECT pour sélectionner « Full Scan ». Le nombre de stations trouvées s'affiche à l'écran pendant la recherche automatique de stations.

Dès que la recherche automatique de stations est terminée, la dernière station écoutée est appelée et diffusée. Si la dernière station écoutée n'est pas disponible, la première station de la liste alphabétique est appelée et diffusée.

## Recherche manuelle de stations

Pour vérifier manuellement l'intensité du signal d'une station :

1. Appuyez sur la touche MENU.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ et SELECT pour sélectionner « Manual tune »
3. Utilisez les touches ▼ ou ▲ et SELECT pour sélectionner la station souhaitée.

## Contrôle de la plage dynamique (DRC)

Le DRC peut être utilisé pour rendre les sons faibles plus audibles dans les environnements bruyants ou lors d'une écoute à faible volume. Vérifiez si la station concernée fournit le DRC.

Réglage du DRC :

1. Appuyez sur la touche MENU.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ et SELECT pour sélectionner « DRC »
3. Appuyez sur les touches ▼ ou ▲ et SELECT pour choisir parmi les options suivantes :

Appuyez sur et sur Select pour choisir l'une des options suivantes :

- DRC élevé : compression de plage dynamique maximale
- DRC faible : légère compression de la plage dynamique
- DRC désactivé : pas de compression de plage dynamique

## Paramètres FM

Les paramètres FM ne peuvent être affichés que si FM a été sélectionné comme source.

## Réglages stéréo FM

Vous pouvez choisir entre la stéréo et la mono lorsque vous écoutez des stations FM. En sélectionnant « Mono », la clarté peut être améliorée pour les stations dont le signal est faible.

Pour passer de stéréo à mono :

1. Maintenez la touche MENU pendant 2 secondes pour accéder au menu principal.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ et SELECT pour sélectionner « Audio Setting » (Paramètres audio).
3. Choisissez entre « Stéréo autorisée » et « Mono forcée ».

## Recherche de stations de radio FM

Lors de la recherche de stations FM, vous pouvez choisir que la radio

s'arrête à la prochaine station FM disponible ou à la prochaine station FM disponible avec un signal fort.

Modifiez le paramètre FM :

1. Maintenez la touche MENU pendant 2 secondes pour accéder au menu principal.
2. Utilisez les touches ▼ ou ▲ et SELECT pour sélectionner « Scan Setting »
3. Sélectionnez « Strong Stations Only » ou « All Stations ».

### Éclairage LED

- L'éclairage des LED est automatiquement ajusté en fonction de la source de musique. L'éclairage de la LED peut être réglé sur Auto, Demo et OFF..

---

Remarque : Si la luminosité est trop forte, allumez l'éclairage de la pièce ou éteignez l'éclairage LED. La LUMIÈRE LED fonctionne en mode BT.

---

### Volume +/-

Tournez la commande de volume VOLUME +/- pour régler le volume.

## CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des piles dans votre pays, vous ne devez pas les jeter avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions locales relatives à la collecte des piles usagées. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

**Importateur pour la Grande Bretagne :**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom

Le soussigné, Chal-Tec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type Blaster DAB est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [use.berlin/10038362](http://use.berlin/10038362)

**Estimado cliente:**

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se hace responsable por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso indebido. Escanee el siguiente código QR para acceder al último manual de usuario y a más información sobre el producto.



---

**CONTENIDO**

---

Datos técnicos	48
Indicaciones de seguridad	49
Descripción del dispositivo	51
Primeros pasos	53
Radio DAB y UKW	54
BT	55
AUX IN	56
Configuraciones	57
Retirada del aparato	60
Declaración de conformidad	60

---

## DATOS TÉCNICOS

---

Número del artículo	<b>10038362, 10038363, 10038364</b>
Alimentación	Toma de corriente Tipo-C de 5V DC (1.0A) Batería de iones de litio integrada (2500 mAh)
Conexiones	Toma AUX IN de 3,5 mm
Radio	DAB/DAB+ y FM (RDS)
Rango de frecuencia	Banda III: 174-240MHz, FM: 87,5-108MHz
Memoria de emisoras	20 DAB, 20 FM
BT	Rango de frecuencia: 2402 - 2480 MHz Potencia máxima de transmisión: 6.81 dBm (EIRP)
Rango de temperatura de funcionamiento	15 °C – 35 °C



---

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

---

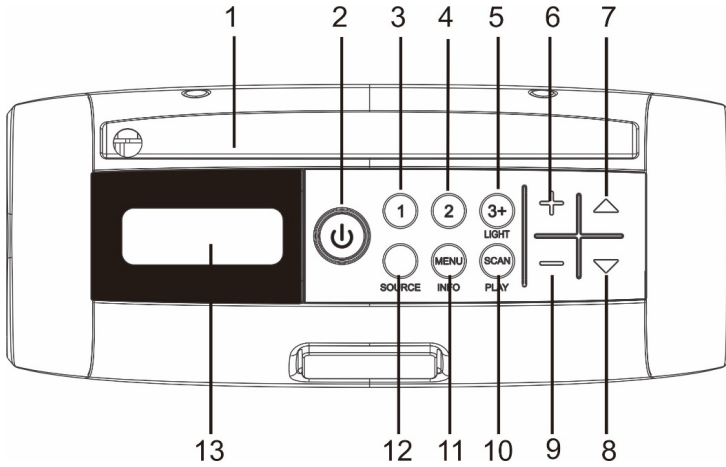
Lea las instrucciones. Todas las instrucciones de uso deben ser leídas antes de usar el aparato.

- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidad física, sensorial o psíquica pueden utilizar el aparato si han sido previamente instruidos por una persona responsable sobre el funcionamiento del mismo y conocen las funciones, las indicaciones de seguridad y los riesgos asociados.
- Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas.
- Deben seguirse las directrices de atención, uso y seguridad.
- No utilice el producto cerca del agua ni lo ponga en contacto con la humedad.
- Asegúrese de que no se derrame ningún líquido sobre la unidad o las aberturas del equipo.
- Mueva el dispositivo con cuidado, evite los golpes.
- No bloquee las salidas de la unidad.
- No coloque la unidad cerca de una fuente de calor (por ejemplo, un radiador). No lo exponga a la luz del sol.
- Conecte el dispositivo como se describe en este manual.
- Este dispositivo tiene una conexión con una protección de sobrecarga. La sustitución sólo debe ser llevada a cabo por un técnico experimentado o por el fabricante del dispositivo.
- Para limpiar el dispositivo, por favor, siga las recomendaciones de la nota.
- El cable de alimentación debe desconectarse si no se utiliza la unidad durante un largo período de tiempo.
- Una persona cualificada debe reparar la unidad si:
  - a. el cable de alimentación está dañado.
  - b. los objetos han caído en la unidad o se ha derramado líquido en la unidad.
  - c. La unidad ha sido expuesta a la lluvia.
  - d. El dispositivo no funciona correctamente sin cambios externos significativos.
  - e. El dispositivo está defectuoso.
- El usuario no debe intentar dar servicio a la unidad más allá de lo que se describe en este manual.
- La unidad no debe estar expuesta a goteo o salpicaduras y no se deben colocar objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre la unidad.
- Para desconectar completamente la fuente de alimentación, el enchufe

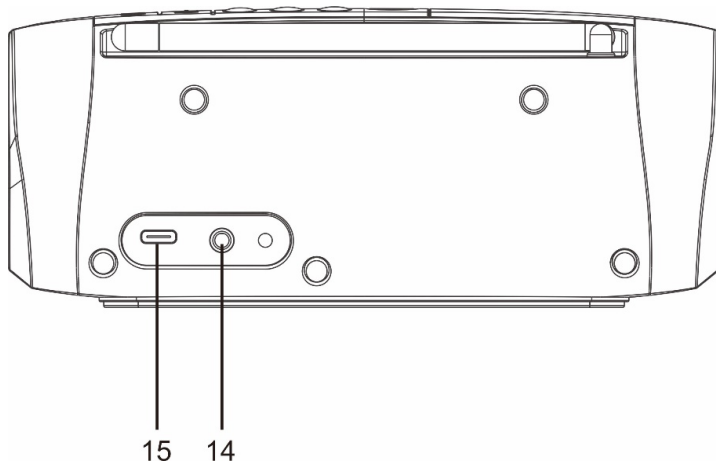
de la unidad debe estar desconectado de la red eléctrica, ya que los dispositivos de desconexión son los enchufes de la unidad.

- El enchufe del aparato no debe estar bloqueado O debe ser fácilmente accesible para el uso previsto.
- La batería no debe ser expuesta a un calor excesivo como la luz del sol, el fuego o similares.
- La presión sonora excesiva de los auriculares y audífonos puede causar pérdida de audición.
- Mantenga una distancia mínima (8 cm) alrededor de la unidad para una ventilación adecuada.
- No obstruya la ventilación cubriendo la abertura de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque fuentes de llamas abiertas, como velas encendidas en el aparato.
- Preste atención a los aspectos ambientales de la eliminación de las pilas.
- La unidad debe utilizarse en climas templados.
- Riesgo de explosión debido a la sustitución inadecuada de la batería.
- Sólo cambie las baterías con el mismo tipo o equivalente.
- El enchufe debe permanecer fácilmente accesible.

## DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO



- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1 | Antena telescópica                                 | BT: ►►                                      |
| 2 | ⏻ – Botón de encendido/<br>apagado                 | 9 -- bajar volumen                          |
| 3 | ① - Posición de memoria 1                          | 10 Modo DAB: botón de<br>búsqueda/selección |
| 4 | ② - Posición de memoria 2                          | BT: reproducción/pausa ►►                   |
| 5 | ③+ / LIGHT - Ubicación de la<br>memoria 3+ / Light | Acoplamiento BT                             |
| 6 | + - subir volumen                                  | 11 Menú/info                                |
| 7 | ▲ / siguiente emisora de radio/<br>BT: ►►          | 12 SOURCE – fuente                          |
| 8 | ▼ - emisora de radio anterior/                     | 13 Pantalla LCD                             |



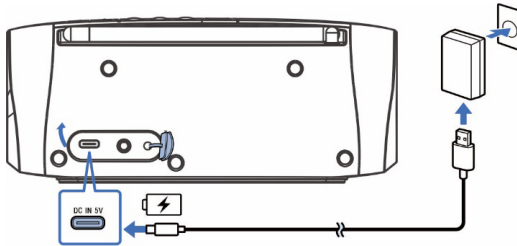
- 14 Conexión de entrada de audio
- 15 Conector tipo C


## PRIMEROS PASOS

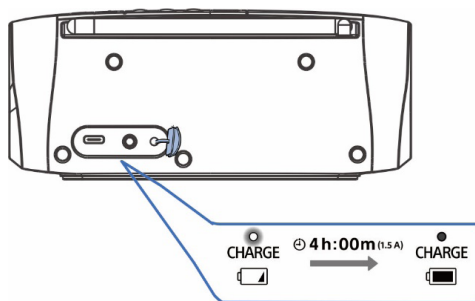
Saque con cuidado la unidad y todos los accesorios del embalaje.

### Funcionamiento

1. Enchufa un extremo del cable USB Type-C suministrado en el puerto DC IN 5 V de la unidad y el otro extremo en un adaptador USB-AC (disponible para su compra), después conecta el adaptador USB-AC a la toma de corriente. La unidad admite adaptadores USB-AC, que proporcionan una potencia de salida de 1,5 A. Si se utilizan otros adaptadores de CA, no se garantiza que se cargue la batería.



- Si se conecta un adaptador USB-AC adecuado para la unidad, la carga terminará en 5 horas y la luz del indicador de carga se apagará.
  - Si se utiliza un adaptador de red USB comercial, debe tener una potencia de salida de 1,5 A o más. También puedes utilizar un adaptador de corriente USB con una corriente de salida de 500 mA o más y menos de 1,5 A, pero puede tardar mucho tiempo (10 horas o más\*) en completar la carga. Si utiliza un adaptador de red USB de este tipo, debe apagar la unidad antes de cargar la batería. Si se utiliza un adaptador de red USB con una corriente de salida inferior a 500 mA, no se garantiza la carga de la batería.
2. Conecta el otro extremo del cable Type-C a una toma de corriente con un adaptador de corriente USB. También puedes cargar la batería conectando la unidad al puerto USB de un ordenador. El indicador de la hora parpadea.
  3. Pulse el botón para encender la unidad  Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para apagar la unidad.





---

Notas: Deje que la batería se cargue durante al menos 3 horas antes de encenderla por primera vez.

---

### Encender el aparato

Pulse el botón para encender  Al encender la radio por primera vez, se inicia en modo DAB. Se inicia automáticamente una búsqueda de canales disponibles

---

## RADIO DAB Y UKW

---

### Escuchar la radio DAB o FM

1. Pulse el botón SOURCE para seleccionar el modo DAB. Al seleccionar el modo DAB por primera vez se inicia una búsqueda automática de emisoras. En cuanto se termina la búsqueda de emisoras, se sintoniza una de las emisoras encontradas.
2. Pulse las teclas ▲ o ▼ para seleccionar uno de las emisoras disponibles en la lista.
3. Pulse el botón SELECT... para seleccionar la emisora.

### Establece la emisora UKW

1. Pulse el botón SOURCE repetidamente para seleccionar el modo FM.
2. Para seleccionar una emisora con buena señal, pulse el botón ▲ o ▼.

## Almacenamiento de una emisora

Se pueden almacenar hasta 20 emisoras de FM y 20 emisoras de FM para un acceso rápido. Hay 3 botones de memoria en la parte superior de la unidad. Puedes utilizar ① y ② para acceder rápidamente a tus emisoras favoritas. Si pulsa la tecla ③+, se listan todas las emisoras guardadas. Se pueden almacenar hasta 20 emisoras DAB y 20 FM en la lista de memoria.

### Guardar la emisora en la posición de memoria 1 o 2

1. Seleccione la emisora de radio que desea guardar.
2. Mantenga pulsada la tecla ① o ② hasta que la pantalla muestre "preset saved".

---

Si una emisora ya estaba almacenada en la posición de memoria seleccionada, será sobrescrita por la nueva emisora.

---

### Guardar las emisoras en la lista de la memoria

1. Seleccione la emisora de radio que desea guardar.
2. Mantenga pulsado el botón ③+ para ver la lista numérica de preajustes almacenados, luego gire y pulse los botones ▲ o ▼ para elegir cualquier número de preajuste entre el 3 y el 20. Puede sobrescribir los preajustes existentes.
3. Pulse el botón Scan/Select para elegir un número de preselección.

---

Si ya había una emisora almacenada en la posición de memoria seleccionada, será sobrescrita por la nueva emisora.

---

### Acceder a las emisoras guardadas

1. Para escuchar las emisoras de la memoria 1 o 2, pulse las teclas ① o ②.
2. Para acceder a las preselecciones 3 a 20 en el panel frontal pulse el botón ③+. Utilice los botones ▲ o ▼ para seleccionar la preselección.
3. Confirme su selección pulsando el botón SCAN/SELECT.

---

## BT

---

Puedes conectar la unidad a través de BT a dispositivos externos como smartphones o tablets. La música del smartphone o la tableta puede reproducirse a través de la radio. La primera vez que quieras conectar un dispositivo BT externo, debe estar emparejado. Si el dispositivo BT externo ya estaba conectado a la radio, la conexión se establece automáticamente.

## Reproducción mediante BT

1. Pulse el botón SOURCE repetidamente para seleccionar el modo BT.
2. Activa el BT en tu dispositivo móvil y conéctalo a la radio seleccionando Blaster DAB+ en la lista de dispositivos externos.
3. Selecciona tu canción favorita y pulsa el botón **▶** de tu dispositivo BT móvil o de Blaster DAB+ para iniciar o pausar la reproducción de una pista del dispositivo BT.
4. Pulse las teclas **◀** o **▶**, para elegir la pista anterior o la posterior.
5. Si quieres conectar la unidad a otro dispositivo BT externo, mantén pulsado el botón de conexión durante unos segundos. En la pantalla parpadea "Conectado". La radio entra en modo de conexión y es visible para otros dispositivos BT. Repita los pasos 3-4.

---

Nota: Consulte el manual de instrucciones de su dispositivo BT externo para obtener más información. Si es necesario introducir una contraseña, introduzca "0000".

---

## Desvincular BT

Para desconectar la conexión BT, proceda como sigue:

- Pulse el botón SOURCE para pasar de la radio DAB a la FM.
- Desactive el BT en su dispositivo BT externo.

---

## AUX IN

---

1. Enchufa un cable de audio de 3,5 mm (no suministrado) en el conector LINE OUT del dispositivo de reproducción externo y el otro extremo en el conector AUX IN de la parte trasera de la unidad.
2. El aparato entra automáticamente en el modo AUX-IN.
3. Inicie la reproducción de música en su dispositivo externo. El sonido se reproduce a través de la radio.
4. Desconecte el cable de audio de la unidad para cambiar a otro modo.

## Cambiar el idioma

Puedes cambiar el idioma de los menús y las opciones.

1. Mantenga pulsado el botón MENÚ durante 2 segundos para acceder al menú principal.
2. Utilice las teclas **▼** o **▲** y SELECT para seleccionar "Sistema" > "Idioma".
3. Utilice las teclas **▼** o **▲** y SELECT para seleccionar el idioma deseado.



---

## CONFIGURACIONES

---

### Restablecer los valores de fábrica

El restablecimiento de los ajustes de fábrica restablece todos los transmisores, alarmas, etc. almacenados a los ajustes de fábrica y los borra.

1. Mantenga pulsado el botón MENÚ durante 2 segundos para acceder al menú principal.
2. Utilice las teclas ▼ o ▲ y SELECT para seleccionar "Sistema" > "restaurar valores de fábrica".
3. Utilice las teclas ▼ o ▲ y SELECT para seleccionar "Sí" para restablecer los ajustes de fábrica de la unidad. Seleccione "No" para cancelar.

### Ajustes DAB

Nota: Los ajustes DAB sólo se pueden ver cuando la unidad está en modo DAB.

### Búsqueda automática de emisoras

La búsqueda automática de canales sintoniza automáticamente nuevos canales digitales y elimina los canales inactivos.

Para iniciar la búsqueda automática de canales, proceda como sigue.

1. Mantenga pulsado el botón MENU durante 2 segundos para acceder al menú principal.
2. Utilice el botón SELECT para seleccionar "Full scan". El número de canales encontrados durante la búsqueda se muestra en la pantalla.

En cuanto termina la búsqueda automática de emisoras, se llama y se reproduce la última emisora escuchada. Si la última emisora escuchada no está disponible, se reproduce la primera emisora en orden alfabético.

### Búsqueda manual de emisoras

Para comprobar manualmente la intensidad de la señal de un transmisor:

1. Pulse el botón MENU.
2. Utilice las teclas ▼ o ▲ y SELECT para seleccionar "Manual tune".
3. Utilice las teclas ▼ o ▲ y SELECT para seleccionar la sintonía deseada

### Control del rango dinámico (DRC)

El DRC puede utilizarse para hacer más audibles los sonidos suaves en entornos ruidosos o cuando se escucha a bajo volumen. Compruebe si el canal respectivo proporciona DRC.

Ajuste de la RDC:

1. Pulse la tecla MENU
2. Utilice las teclas ▼ o ▲ y SELECT para seleccionar "DCR".
3. Pulse las teclas ▼ o ▲ y SELECT para elegir entre las siguientes opciones:

Pulse SELECT para elegir una de las siguientes opciones:

- DRC alto: máxima compresión del rango dinámico
- DRC bajo: ligera compresión del rango dinámico
- DRC apagado: ninguna compresión del rango dinámico

### Configuración FM

Los ajustes de FM sólo pueden visualizarse si se ha seleccionado "FM" como fuente.

### Ajustes de FM estéreo

Puedes elegir entre estéreo y mono cuando escuches emisoras FM. Seleccionando "Mono", se puede mejorar la claridad de las emisoras con una señal débil.

Cambia entre estéreo y mono:

1. Mantenga pulsado el botón MENÚ durante 2 segundos para acceder al menú principal.
2. Utilice las teclas ▼ o ▲ y SELECT para seleccionar "Configuración de audio".
3. Elija entre "Estéreo permitido" y "Mono forzado".

### Búsqueda de emisoras de radio FM

Puede seleccionar si la unidad se detiene automáticamente en la siguiente emisora disponible o en la siguiente emisora disponible con una señal

fuerte al buscar emisoras.

Modificar la configuración de la FM:

1. Mantenga pulsado el botón MENÚ durante 2 segundos para acceder al menú principal.
2. Seleccione "Configuración de escaneo" con las teclas ▼○▲ y SELECT.
3. Seleccione "Sólo estaciones fuertes" o "Todas las estaciones".

### **Iluminación LED**

- La iluminación de los LED se ajusta automáticamente en función de la fuente musical. La iluminación del LED puede ajustarse en Auto, Demo y OFF.

---

Nota: Si el brillo es demasiado intenso, encienda la iluminación de la habitación o apague la iluminación LED. La luz LED funciona en modo BT.

---

### **Volumen +/-**

Ajuste del volumen: Gire el control de volumen para ajustar el volumen.

---

## RETIRADA DEL APARATO

---



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

---

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

---

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

**Importador para Gran Bretaña:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Blaster DAB es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [use.berlin/10038362](http://use.berlin/10038362)

**Gentile cliente,**

la ringraziamo per l'acquisto del dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



---

**INDICE**

---

Dati tecnici	62
Avvertenze di sicurezza	63
Descrizione del dispositivo	65
Primi passaggi	67
Radio DAB e FM	68
BT	69
AUX IN	70
Impostazioni	71
Smaltimento	74
Dichiarazione di conformità	74

---

## DATI TECNICI

---

Numero articolo	<b>10038362, 10038363, 10038364</b>
Alimentazione	5V DC (1.0A) presa di alimentazione tipo C Batteria agli ioni di litio integrata (2500 mAh)
Conessioni	Porta AUX IN da 3,5 mm
Radio	DAB/DAB+ e FM (RDS)
Gamme di frequenza	Banda III: 174-240MHz, FM: 87.5-108MHz
Memoria delle emittenti	20 DAB, 20 FM
BT:	Gamma di frequenza: 2402-2480 MHz Potenza di trasmissione max.: 6.81 dBm (EIRP)
Intervallo della temperatura ambiente adatta al funzionamento	15 °C – 35 °C

---

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

---

Leggere il manuale. Tutte le avvertenze di utilizzo devono essere lette prima di procedere all'uso del dispositivo.

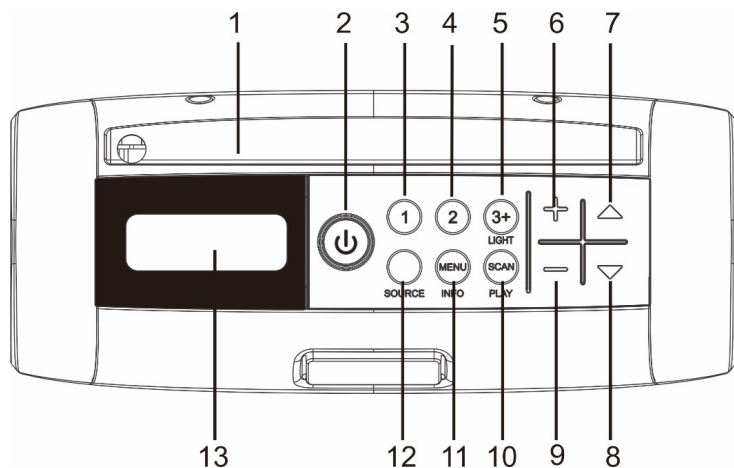
- I bambini a partire da 8 anni e le persone con limitate capacità fisiche, psichiche e sensoriali possono utilizzare il dispositivo solo se sono stati istruiti da una persona responsabile della loro sicurezza sulle modalità d'uso e sulle procedure di sicurezza e se questi comprendono i rischi associati.
- Conservare il manuale d'uso per futuri utilizzi.
- Rispettare le direttive relative ad attenzione, utilizzo e sicurezza.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato nelle vicinanze d'acqua o entrare in contatto con umidità.
- Assicurarsi che non finiscano liquidi sulle aperture del dispositivo.
- Muovere con cura il dispositivo ed evitare colpi.
- Non bloccare le uscite del dispositivo.
- Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore (ad es. termosifoni). Non esporre il dispositivo al sole.
- Collegare il dispositivo esattamente come indicato nel manuale.
- Questo dispositivo è collegato a una protezione da sovraccarico. La sostituzione deve essere realizzata solo da un tecnico esperto o dal produttore del dispositivo.
- Per pulire il dispositivo, rispettare le indicazioni fornite.
- Scollegare il cavo se il dispositivo non viene utilizzato per lunghi periodi.
- Il dispositivo deve essere riparato da una persona qualificata se:
  - a. Il cavo di alimentazione è danneggiato.
  - b. Sono caduti oggetti nel dispositivo o è penetrata umidità al suo interno.
  - c. Il dispositivo è stato esposto a pioggia.
  - d. Il dispositivo non funziona correttamente senza modifiche esterne degne di nota.
  - e. Il dispositivo è guasto.
- L'utente non deve cercare di effettuare opere di manutenzione che trascendono le informazioni fornite in questo manuale.
- Il dispositivo non deve essere esposto a gocce o spruzzi e non è possibile posizionare sopra al dispositivo oggetti pieni di liquidi, come ad es. vasi.
- Per scollegare completamente l'afflusso di tensione, è necessario staccare la spina dalla presa elettrica, dato che i separatori sono la

spina del dispositivo.

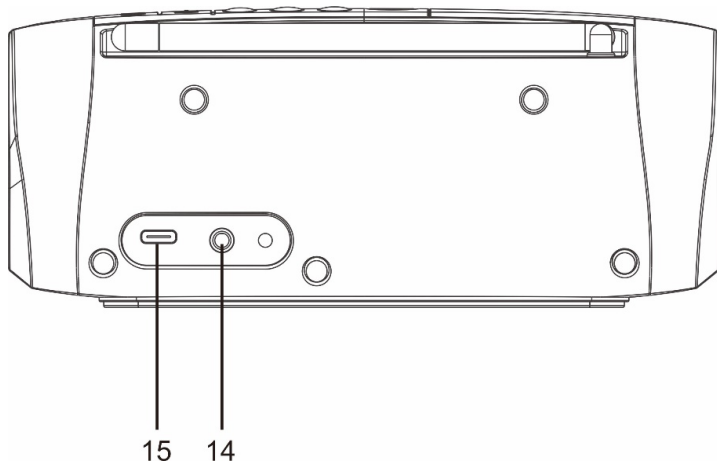
- La spina del dispositivo non deve essere ostacolata o deve essere facilmente accessibile secondo l'utilizzo corretto.
- La batteria non deve essere esposta a calore eccessivo come sole, fuoco o simili.
- Una pressione sonora eccessiva da cuffie e auricolari può causare la perdita dell'udito.
- Tenere una distanza minima (8 cm) intorno al dispositivo per garantire una ventilazione sufficiente.
- Non ostacolare la ventilazione. Non coprire le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non poggiare fiamme libere sul dispositivo, come ad es. candele accese.
- Quando si procede allo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ecologici.
- Il dispositivo deve essere utilizzato in zone climatiche temperate.
- Pericolo di esplosione dovuto a un'errata sostituzione della batteria.
- Sostituire le batterie solo con altre della stessa tipologia o equivalenti.
- La spina deve essere facilmente accessibile.



## DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



- |   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Antenna telescopica                             | 9  | -: abbassare il volume                       |
| 2 | ⏻ – Tasto On/Off                                | 10 | Modalità DAB: tasto di ricerca/<br>selezione |
| 3 | ① - Posizione di salvataggio 1                  |    | BT: play/pausa ⏮                             |
| 4 | ② - Posizione di salvataggio 2                  |    | Accoppiamento BT                             |
| 5 | ③+/LIGHT - Posizione di<br>salvataggio 3+/ Luce | 11 | Menu/Info                                    |
| 6 | +: alzare il volume                             | 12 | SOURCE - Fonte                               |
| 7 | ▲/Emittente radio successiva/<br>BT: ⏮          | 13 | Schermo LCD                                  |
| 8 | ▼/Emittente radio precedente/<br>BT: ⏭          |    |  |



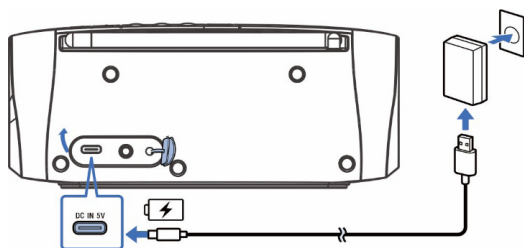
- 14 Connessione audio-in
- 15 Connessione tipo C


## PRIMI PASSAGGI

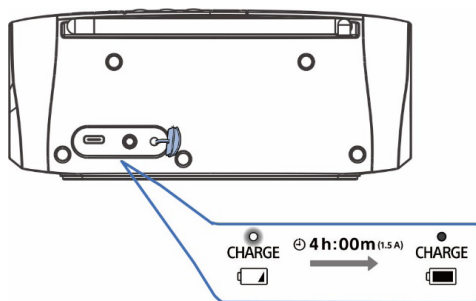
Rimuovere con cura il dispositivo e tutti gli accessori dall'imballaggio.

### Utilizzo

1. Inserire un'estremità del cavo USB tipo C in dotazione nella porta DC IN 5 V del dispositivo e l'altra estremità in un adattatore USB-AC (disponibile in commercio). Inserire l'adattatore USB-AC nella presa di corrente. Il dispositivo supporta adattatori USB-AC, capaci di fornire una potenza di uscita di 1,5 A. Quando si usano altri adattatori AC, la carica della batteria non è garantita.



- Se è stato collegato al dispositivo un adattatore USB-AC adatto, la carica terminerà in 5 ore e la luce dell'indicazione di carica si spegnerà.
  - Se si utilizza un adattatore USB disponibile in commercio, assicurarsi che abbia una potenza di uscita di almeno 1,5 A. Si può anche usare un adattatore USB con una corrente di uscita di 500 mA o maggiore e inferiore di 1,5 A, ma potrebbe essere necessario un tempo molto lungo (10 ore o più\*) per completare la carica. Se si utilizza un adattatore USB di questo tipo, è necessario spegnere il dispositivo prima di caricare le batterie. Quando si utilizza un adattatore USB con una corrente di uscita inferiore a 500 mA, la carica della batteria non è garantita.
2. Collegare l'altra estremità del cavo di tipo C a un adattatore USB che viene poi inserito in una presa elettrica. È anche possibile caricare la batteria collegando il dispositivo alla porta USB di un computer. L'indicazione di carica inizia a lampeggiare.
  3. Premere  per accendere il dispositivo. Tenerlo premuto per 3 secondi per spegnere il dispositivo.





---

Nota: lasciare caricare la batteria per almeno 3 ore prima di accendere il dispositivo per la prima volta.

---

### Accendere il dispositivo

Premere  per accendere il dispositivo. Quando si accende la radio per la prima volta, si avvia in modalità DAB. Inizia automaticamente una ricerca automatica delle emittenti disponibili.

---

## RADIO DAB E FM

---

### Ascoltare radio DAB o FM

1. Premere SOURCE per selezionare la modalità DAB. Quando si seleziona DAB per la prima volta, viene avviata una ricerca automatica delle emittenti. Terminata la ricerca, viene impostata una delle emittenti trovate.
2. Premere i tasti ▲ o ▼ per selezionare una delle emittenti disponibili dalla lista.
3. Premere il pulsante SELECT... per selezionare l'emittente.

### Impostare emittenti FM

1. Premere più volte SOURCE per selezionare la modalità FM.
2. Per selezionare un'emittente con segnale intenso, premere il tasto ▲ o ▼.

## Salvare le emittenti

Per garantire un accesso rapido, è possibile salvare 20 emittenti digitali e 20 emittenti FM. Ci sono 3 tasti di salvataggio sulla parte superiore del dispositivo. ① e ② possono essere utilizzati per un accesso rapido alle emittenti preferite. Premendo il tasto ③+, vengono elencate tutte le emittenti salvate. Possono essere salvate fino a 20 emittenti DAB e 20 emittenti FM.

### Salvare le emittenti nella posizione di memoria 1 o 2

1. Selezionare l'emittente da salvare.
2. Tenere premuto ① o ② fino a quando compare „preset saved“ sullo schermo.

---

Se un'emittente era già salvata nella posizione di memoria selezionata, sarà sovrascritta dalla nuova emittente.

---

### Salvare le emittenti nella lista

1. Selezionare l'emittente da salvare.
2. Tenere premuto il pulsante ③+ per visualizzare l'elenco numerico dei preset memorizzati, quindi ruotare e premere i pulsanti ▲/▼ per scegliere qualsiasi numero di preset tra 3 e 20. È possibile sovrascrivere i preset esistenti.
3. Premere e il pulsante SCAN/SELECT per scegliere un numero di preselezione.

---

Se un'emittente era già salvata nella posizione di memoria selezionata, sarà sovrascritta dalla nuova emittente.

---

### Accedere alle emittenti FM salvate

1. Per ascoltare le emittenti nella posizione di salvataggio 1 o 2, premere i tasti ① o ②.
2. Per accedere ai preset da 3 a 20 sul pannello frontale, premere il pulsante ③+. Utilizzare i pulsanti ▲ o ▼ per selezionare il preset.
3. Confermare la selezione premendo SCAN/SELECT.

---

## BT

---

È possibile collegare il dispositivo via BT a dispositivi esterni come smartphone o tablet. La musica su smartphone o tablet può quindi essere riprodotta tramite la radio. La prima volta che si vuole collegare un dispositivo BT esterno, è necessario procedere all'accoppiamento. Se il

dispositivo BT esterno era già collegato alla radio, la connessione viene stabilita automaticamente.

### Riproduzione via BT

1. Premere più volte SOURCE per selezionare "BT".
2. Attivare il BT sul dispositivo mobile e collegarlo alla radio selezionando Blaster DAB+ dalla lista dei dispositivi esterni.
3. Scegliere il brano desiderato e premere **▶** sul dispositivo esterno BT o sulla Blaster DAB+ per avviare o mettere in pausa la riproduzione.
4. Premere **▼** o **▲** per passare al brano precedente/successivo.
5. Se si desidera collegare la radio con un altro dispositivo BT, tenere premuto il tasto di collegamento per qualche secondo. Sullo schermo compare "connected". La radio entra in modalità di collegamento ed è visibile agli altri dispositivi BT. Ripetere i passaggi 3 e 4.

---

Nota: per ulteriori informazioni, leggere le informazioni nel manuale d'uso del dispositivo BT esterno. Se viene richiesta una password, inserire "0000".

---

### Interrompere il collegamento BT

Per interrompere il collegamento BT, procedere come segue:

- Premere SOURCE per passare da DAB a FM.
- Disattivare il BT sul dispositivo esterno.

---

## AUX IN

---

1. Inserire un cavo audio da 3,5 mm (non incluso in consegna) nella connessione LINE OUT del dispositivo di riproduzione esterno e l'altra estremità del cavo audio nella connessione AUX IN sul retro del dispositivo.
2. Il dispositivo passa automaticamente in modalità AUX-IN.
3. Avviare la riproduzione sul dispositivo esterno. L'audio viene emesso tramite la radio.
4. Scollegare il cavo audio dal dispositivo per passare a un'altra modalità.

### Cambiare lingua

Si può scegliere la lingua utilizzata per menu e opzioni.

1. Tenere premuto MENU per 2 secondi per accedere al menu principale.
2. Usare i tasti **▼** o **▲** e SELECT per selezionare "System" > "Language".
3. Usare i tasti **▼** o **▲** e SELECT per selezionare la lingua desiderata.

---

## IMPOSTAZIONI

---

### Resettare alle impostazioni di fabbrica

Tutte le posizioni di salvataggio, le emittenti salvate, gli allarmi, ecc. Vengono resettati alle impostazioni di fabbrica e le impostazioni vengono cancellate.

1. Tenere premuto MENU per 2 secondi per accedere al menu principale.
2. Usare i tasti ▼ o ▲ e SELECT per selezionare "System" > "Factory Reset".
3. Usare SELECT per selezionare "Yes" per resettare il dispositivo alle impostazioni di fabbrica. Selezionare "No" per annullare.

### Impostazioni DAB

Nota: le impostazioni DAB possono essere visualizzate solo quando il dispositivo è in modalità DAB.

### Ricerca automatica delle emittenti

La ricerca automatica cerca nuove emittenti digitali e rimuove quelle inattive.

Per avviare la ricerca automatica delle emittenti, procedere come segue.

1. Tenere premuto MENU per 2 secondi per accedere al menu principale.
2. Usare i tasti ▼ o ▲ e SELECT per selezionare "Full Scan". Il numero di emittenti trovate durante la ricerca automatica viene mostrato sullo schermo.

Non appena la ricerca automatica è terminata, viene aperta e riprodotta l'ultima emittente ascoltata. Se l'ultima emittente ascoltata non è disponibile, viene aperta e riprodotta la prima emittente della lista alfabetica.

### Ricerca manuale delle emittenti

Per controllare manualmente l'intensità del segnale di un'emittente:

1. Premere MENU.
2. Usare i tasti ▼ o ▲ e SELECT per selezionare "Manual Tune".
3. Usare i tasti ▼ o ▲ e SELECT per selezionare l'emittente desiderata.

### Controllo della gamma dinamica (DRC)

Il DRC può essere usato per rendere i suoni a basso volume più udibili in ambienti rumorosi o quando si ascolta a basso volume. Controllare se l'emittente in questione mette a disposizione il controllo della gamma dinamica.

Impostazione DRC:

1. Premere MENU.
2. Usare i tasti ▼ o ▲ e SELECT per selezionare "DRC".
3. Premere i tasti ▼ o ▲ e SELECT per scegliere tra le seguenti opzioni:

Premere e SELECT per scegliere una delle seguenti opzioni:

- DRC alto: elevata compressione della gamma dinamica
- DRC basso: leggera compressione della gamma dinamica
- DRC spento: nessuna compressione della gamma dinamica

### Impostazioni FM

Le impostazioni FM possono essere visualizzate solo se "FM" è stato selezionato come fonte.

### Impostazioni stereo FM

Durante l'ascolto di emittenti FM, è possibile scegliere tra stereo e mono. Selezionando "Mono", la qualità di ascolto può essere migliorata per le emittenti con un segnale debole.

Passare da stereo a mono:

1. Tenere premuto MENU per 2 secondi per accedere al menu principale.
2. Usare i tasti ▼ o ▲ e SELECT per selezionare "Audio Setting" (impostazione audio).
3. Scegliere tra "Stereo Allowed" e "Forced Mono".

### Ricerca di emittenti radio FM

Nella ricerca emittenti FM è possibile scegliere se la radio si ferma alla stazione FM disponibile successiva o solo alla stazione FM disponibile successiva con segnale intenso.



Modificare l'impostazione FM:

1. Tenere premuto MENU per 2 secondi per accedere al menu principale.
2. Usare i tasti ▼ o ▲ e SELECT per selezionare "Scan Setting".
3. Selezionare "Strong Stations Only" o "All Stations".

### **Illuminazione LED**

- L'illuminazione LED è regolata automaticamente a seconda della fonte musicale. L'illuminazione del LED può essere impostata su Auto, Demo e OFF.

---

Nota: se la luminosità è troppo intensa, accendere la luce della stanza o spegnere l'illuminazione LED. La luce LED funziona in modalità BT.

---

### **Volume +/-**

Impostazione del volume: regolare il volume con l'apposita manopola.

## SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



### Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

### Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom

Il fabbricante, Chal-Tec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Blaster DAB è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [use.berlin/10038362](http://use.berlin/10038362)







